

UPDATE YOUR HERU

To ensure optimal function and performance of your Heru Air Handling Unit, please download and install the latest software version
ostberg.com/updates



Other languages in digital format can be downloaded at www.ostberg.com

Výrobce neponese zodpovědnost za jakékoli poškození osob nebo majetku způsobené nesprávnou montáží, uvedení do provozu a/nebo chybným používáním jednotky a/nebo nedodržování postupů a pokynů zahrnutých v tomto návodu. Z bezpečnostních důvodů je důležité dodržovat pokyny uvedené v tomto návodu. V případě jakýchkoli škod způsobených nedodržením těchto pokynů se záruka okamžitě ruší a stává neplatnou. Pro plnou platnost záruky musí montáž a uvedení do provozu provést zkušený pracovník.

Klávesové zkratky:

- **Přihlaste se Servis menu:** Zadejte code 1199.
- **Nejnovější verzi software si stáhněte z:** [Firmware.](#)
- **Z odkazu si stáhněte celý registr Modbus:** [Modbus.](#)

FIRMWARE



MODBUS



- **Stáhněte si aplikaci:** [HERU IQ App.](#)

APPLE



GOOGLE



- **Stáhněte si schémata zapojení pomocí odkazů níže.**
- **Odkazy na informace o výrobku na webových stránkách** www.ostberg.com

HERU S

HERU 100 S EC



HERU 160 S EC



HERU 200 S EC



HERU 300 S EC



HERU T

HERU 100 T EC



HERU 160 T EC



HERU 200 T EC



HERU 300 T EC



Obsah

1 Přehled výrobku a použití	4
1.1 Obecný popis jednotky	4
1.2 Popis funkcí	5
1.2.1 Regulace dle teploty	5
1.2.2 Regulace dle průtoku vzduchu	5
2 Bezpečnost.....	6
2.1 Upozornění.....	6
2.2 Obecná bezpečnost	6
2.3 Prohlášení o shodě	8
3 Záruka.....	9
3.1 Rozsah záruky	9
3.2 Případná omezení záruky	9
3.3 Omezení záruky	9
3.4 Servisní podmínky v průběhu záruční doby	9
3.5 Co dělat v případě zobrazení chybové hlášky	9
4 Provoz.....	10
4.1 Zadání výchozího nastavení pro ovládací panel.....	10
4.2 Jak spárovat zařízení	11
4.3 Režimy zobrazení — úvodní obrazovka, základní nastavení a pokročilé nastavení	12
4.3.1 Úvodní obrazovka - základní nastavení	12
4.3.2 Úvodní obrazovka - pokročilé nastavení	13
4.3.3 Jak vybrat výchozí obrazovku.....	13
4.4 Jak používat hlavní menu	13
4.5 Jak nastavit požadovanou teplotu.....	13
4.6 Boost	16
4.6.1 Jak aktivovat Boost	14
4.6.2 Jak změnit nastavení Boost	14
4.7 Offset	14
4.7.1 Jak aktivovat Offset	14
4.7.2 Jak změnit Offset (Offset)	14
4.8 Jak aktivovat režim Dovolena / Nepřítomnost osob.....	15
4.9 Aktivace uzamčení obrazovky	15
4.10 Jak nastavit různé časové módy / režimy.....	15
4.11 Jak aktivovat noční chlazení.....	16
4.12 Jak zapnout / vypnout jednotku.....	16
4.13 Jak používat chybové hlášky.	16
4.14 Jak změnit nastavení	17
4.15 Aktualizace softwaru ventilační jednotky	17
4.16 Instalace aplikace HERU IQ	18
5 Údržba	19
5.1 Plán údržby	19
5.2 Úkoly	20
5.2.1 Údržba každých 6 měsíců	20
5.2.2 Každoroční kontrola	20
5.3 Komponenty a příslušenství	22
6 Technická data	23
7 Menu ovládací panel	24
8 Řešení problémů.....	34
8.1 Seznam závad	34
8.2 Další závady	35
8.3 Graf řešení problémů.....	36

1 Přehled výrobku a použití

1.1 Obecný popis jednotky

Větrací jednotka HERU®S a HERU®T nasává potrubím vzduch z venkovního prostředí a předává mu teplo z odváděného (ohřátého) vzduchu.

Jednotky:

- mají integrovaný elektrický ohřev.
- jsou dodávány s filtry ePM1.
- mají bezdrátové dálkové ovládání pro nastavení provozu s sledování chodu.
- komunikace ModBus přes RS485.

HERU S a HERU T je energeticky účinná rekuperační jednotka. Vhodná do kanceláří, domácností, bytů, apod. kde je kladen důraz na:

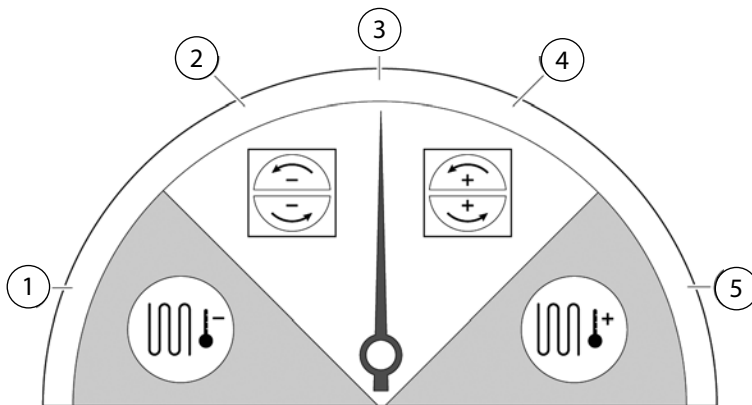
- vysokou teplotní účinnost
- úsporu energie
- nízkou hlučnost
- bezpečný provoz
- vysokou spolehlivost

1.2 Popis funkcí

1.2.1 Regulace dle teploty

Požadovanou teplotu lze regulovat na stálou teplotu přívodního vzduchu, pokojovou teplotu či teplotu odvodního vzduchu.

- Pro regulaci pokojové teploty musí být čidlo umístěno v místnosti (volitelné jako příslušenství).
- Integrované čidlo v jednotce se používá pro teplotu odvodního vzduchu.
- Jestliže vybraný režim nezajistí požadovanou teplotu, regulace se přesune do dalšího režimu.



Regulace teploty má 5 režimů:

- 1 Chlazení rekuperací a/nebo následné chlazení:**
V klimatických podmínkách, kdy rotační regenerátor sám o sobě nestačí dosáhnout požadovanou teplotu přívodního vzduchu, regulace jednotky může regulovat chladicí baterii (např. z chladicího podzemního výměníku), pokud není chlazení, které zajistí jednotka, dostatečné pro dosažení požadované teploty. Tento režim se používá, jestliže není možné chladit rekuperací.
- 2 Chlazení rekuperací:**
Rotační teplotní výměník se sepne, pokud lze udržovat rekuperací nižší požadovanou teplotu na přívodu do objektu.
- 3 Venkovní teplota = požadovaná teplota:**
Pokud je venkovní teplota stejná jako požadovaná teplota přívodního vzduchu, rotační regenerátor se zastaví.
- 4 Rekuperace:**
Rotační regenerátor se sepne pro předání/rekuperaci tepla z odvodního vzduchu přívodnímu.
- 5 Rekuperace a následný ohřev:**
V klimatických podmínkách, kdy rotační regenerátor sám o sobě nestačí dosáhnout požadovanou teplotu přívodního vzduchu, regulace jednotky může regulovat integrovaný elektrický ohřev, který zajistí dosažení požadované teploty.

1.2.2 Regulace dle průtoku vzduchu

Minimální průtok vzduchu je nastaven tak, aby odpovídal minimálnímu požadavku na větrání. Výchozí nastavením je požadovaný průtok vzduchu. Maximální průtok vzduchu je průtok vzduchu, který se zvýší dle aktuálního požadavku.

Průtok vzduchu (rychlost ventilátorů) může být změněna dle nastaveného časového režimu.

Lze nastavit různé rychlosti ventilátorů, minimální, maximální nebo standardní. Rychlost ventilátoru může být také změněna na základě hodnot z čidel CO₂ a vlhkosti RH, pokud dojde k překročení nastavené hodnoty, zvýší se výkon jednotky po dobu, než dojde k poklesu hodnot z čidel CO₂ a RH, pod nastavenou úroveň.

“Noční chlazení” je funkce, kdy lze využít noční chladnou venkovní teplotu k ochlazení vzduchu v interiéru. Rychlost ventilátoru se zvýší pokud je poměr mezi venkovní teplotou (exteriér) a teplotou odváděného vzduchu v nastaveném rozsahu.

2 Bezpečnost

2.1 Upozornění

**VAROVÁNÍ!**

Upozornění poukazuje na riziko poranění osob.

**UPOZORNĚNÍ**

Upozornění ukazuje na riziko poškození zařízení.

2.2 Obecná bezpečnost

**VAROVÁNÍ!**

V souladu s normou IEC 60335-2-7.12 není toto zařízení určeno k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či psychickými schopnostmi (včetně dětí), nebo osob bez zkušeností či znalostí kromě případů, kdy je nad nimi dozor nebo kdy obdržely pokyny týkající se použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Je třeba dohlížet na děti, aby si se zařízením nehrály.

**VAROVÁNÍ!**

Dávejte pozor na ostré okraje a rohy jednotky HERU.

**VAROVÁNÍ!**

Vzhledem k riziku říznutí či poranění se musí používat ochranné rukavice.

**VAROVÁNÍ!**

Vzhledem k nebezpečí poranění osob rotujícími součástkami musí být před spuštěním jednotky připojeno její potrubí a kryt musí být uzavřen a uzamčen.

**VAROVÁNÍ!**

Při provádění jakékoli údržby nebo servisu musí být hlavní elektrické napájení jednotky HERU odpojeno.

**VAROVÁNÍ!**

Elektrický ohřev může být stále teplý před požadovaným servisem, po odpojení hlavního elektrického napájení.

**VAROVÁNÍ!**

Akékoli výměny elektrických komponentů mohou provádět pouze kvalifikované osoby.

**VAROVÁNÍ!**

Při manipulaci se vzduchovými filtry se musí vzhledem k riziku vdechnutí prachu a jeho rozptýlu používat ochranné dýchací pomůcky a ochranný oděv.

**UPOZORNĚNÍ!**

Před odpojením hlavního napájení vždy nejprve vypněte jednotku na ovládacím panelu.

**UPOZORNĚNÍ!**

Pro standardní spuštění a vypnutí jednotky se nesmí používat bezpečnostní vypínač, používejte dodaný bezdrátový dálkový ovládací panel.

**UPOZORNĚNÍ!**

Před započetím servisu, musí být bezpečnostní vypínač v poloze 0.

**UPOZORNĚNÍ!**

Nepřipojujte k jednotce výstup ze sušičky, vzhledem k vysoké koncentraci vlhkosti.

**UPOZORNĚNÍ!**

Jestliže je jednotka instalována během chladného období a není hned uvedena do provozu, je nutné připojit potrubí kvůli riziku kondenzace a zamrznutí jednotky.

**UPOZORNĚNÍ!**

V případě výpadku elektrické energie se nastavení jednotky nezmění. Datum a Čas zůstane v paměti nastaveny po dobu 24 hodin. Poté je třeba Datum a Čas znovu nastavit.

2.3 Prohlášení o shodě



EU DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby confirm that our products comply with the requirements in the following EU-directives and harmonised standards and regulations.

Manufacturer: H. ÖSTBERG AB
Industrigatan 2
SE-774 35 Avesta, Sweden
Tel No +46 226 860 00
Fax No +46 226 860 05
<http://www.ostberg.com>
info@ostberg.com
VAT No SE556301220101



Products: Bidirectional ventilation unit RVU: HERU® 95 T EC, HERU® 100 T EC, HERU® 160 T EC, HERU® 200 T EC, HERU® 300 T EC, HERU® 100 S EC, HERU® 160 S EC, HERU® 200 S EC, HERU® 300 S EC, HERU® 70 K EC, HERU® 50 LP EC, HERU® 90 LP EC, HERU® 180 S EC 2, HERU® 250 T EC, HERU® 130 S EC, HERU® 250 S EC
Bidirectional ventilation unit NRVU: HERU® 400 T EC, HERU® 600 T EC, HERU® 800 T EC, HERU®, 1200 T EC, HERU® 400 S EC, HERU® 600 S EC, HERU® 800 S EC, HERU® 1200 S EC

This EU declaration is applicable for products including our accessories for mounting and installation only if the installation is made in accordance with the enclosed installation instructions and that the product has not been modified.

Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

Harmonised standards:

- EN 300 220-2:2018 V3.1.1
- EN 303 446-1:2019 (EN 55014-1:2017, A11, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013, A1)
- EN 301 489-3:2019

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

Harmonised standards:

- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 13857:2019
- EN 60204-1:2018
- EN 60335-1:2012, AC 1, A 13 R1, A 11, A 12, A 13, A 1, A 14, A2
- EN 60335-2-40:2003, A13, A2, A12, A1, A11, C1, C2
- EN 60335-2-30:2010, A11, A1, A12

Ecodesign Directive 2009/125/EC

Harmonised regulation:

- 1253/2014 Ecodesign requirements for ventilation units
- 1254/2014 Energy labeling of residential ventilation units

Standards:

- RVU: SS-EN 13141-7:2010 or NRVU: SS-EN 13053:2019

RoHS Directive 2011/65/EU

Harmonised standards:

- EN IEC 63000:2018

Avesta 2021-03-17

Mikael Östberg
Product Manager

3 Záruka

Záruka se počítá ode dne nákupu zařízení.

3.1 Rozsah záruky

Záruka se vztahuje na chyby, ke kterým dojde během záruční doby, a jsou oznámeny dodavateli. Týkají se designu, výroby nebo materiálových vad, které mají vliv na poškození výrobku. Výše uvedené vady budou odstraněny tak, aby byl výrobek opět schopen provozu.

3.2 Případná omezení záruky

Odpovědnost poskytovatele záruky podle těchto záručních podmínek je omezena a záruka se netýká poškození majetku a poranění osob. Veškeré požadavky ústně podané nad rámec záruky nejsou pro poskytovatele závazné.

3.3 Omezení záruky

Tato záruka platí za podmínky, že výrobek je používán standardním způsobem a za podmínek uvedeným v návodu k použití a že jsou dodržovány veškeré pokyny.

Tato záruka se netýká vad způsobených:

- Přpravou výrobku.
- Neopatrným používáním nebo nadměrným přetížením výrobku.
- Nedodržením pokynů k montáži, používání, údržbě a obsluze.
- Nesprávnou montáží nebo nesprávnou instalací výrobku.
- Podmínkami, za které není zodpovědný poskytovatel záruky, např. nadměrné kolísání napětí, úder blesku, požár nebo jiné.
- Opravami, údržbou nebo změnami provedenými neoprávněnými osobami.

Tato záruka se nevztahuje:

- Na vady, které nemají dopad na provoz, jako je například poškrábání povrchu výrobku.
- Součástky, které jsou vystaveny nadprůměrnému riziku vzhledem k zacházení či normálnímu opotřebování, např. na lampy, skleněné, porcelánové, papírové nebo plastové části, filtry a pojistky se záruka nevztahuje.
- Nastavení; informace o použití, obsluhu, servis nebo čištění obvykle popisované v návodu k použití nebo škody způsobené tím, že uživatel nedodrží upozornění či pokyny k montáži.

Poskytovatel záruky je zodpovědný za provoz pouze při použití doporučeného příslušenství. Záruka se netýká poškození výrobku způsobeného použitím nedoporučeného příslušenství nebo příslušenství od jiných výrobců.

Nastavení jednotky musí být během instalace zaznamenáno, pro minimalizaci nákladů v případě poruchy. Poskytovatel záruky není zodpovědný za vícenáklady, jako jsou náklady spojené s nastavením ventilátorů a konfigurace jednotky.

3.4 Servisní podmínky v průběhu záruční doby

Servisní podmínky jsou dané smlouvou s Vaším prodejcem.

3.5 Co dělat v případě zobrazení chybové hlášky

V případě indikace chyby na ni zákazník musí upozornit svého prodejce.

Poškození během přepravy musí být nahlášeno přepravní společnosti a musí zahrnovat dané informace o výrobku (výrobní a sériové číslo ze štítku) a co nejpřesnější popis problému a jak k němu došlo.

Aby byla provedena záruční oprava, zákazník musí prokázat, že záruka je platná, předložením dokladu o nákupu. Po vypršení záruční lhůty nebudou nároky, které nebyly písemně uplatněny během záruční lhůty, brány v úvahu. Ve všech ostatních aspektech bude záruční doba v souladu s podmínkami prodeje.

4 Provoz

Pro informace o aktivních obrazovkách ovládacího panelu stiskněte **i**-tlačítko ve stavovém řádku ovládacího panelu.



VAROVÁNÍ!

Vzhledem k nebezpečí poranění osob rotujícími součástkami musí být před spuštěním jednotky připojeno potrubí a kryt musí být uzavřen a uzamčen.



UPOZORNĚNÍ!

Jednotka je určena pro trvalý chod a může být vypnuta pouze k servisu a údržbě.



UPOZORNĚNÍ!

Pro standardní spuštění a vypnutí jednotky se nesmí používat bezpečnostní vypínač, používejte dodaný bezdrátový dálkový ovládací panel.



UPOZORNĚNÍ!

V případě výpadku elektrické energie se nastavení jednotky nezmění. Datum a Čas zůstane v paměti nastaveny po dobu 24 hodin. Poté je třeba Datum a Čas znovu nastavit.

Průtok vzduchu je řízen režimy z bezdrátového dálkového ovladače. Výchozí nastavením je požadovaný průtok vzduchu.

Dostupné režimy:

Dovolená	Snížený průtok vzduchu, může být použit pokud nikdo není přítomen v domě.
Standardní	Nastaven při instalaci, nemůže být změněn.
Boost	Vyšší průtok vzduchu než standardní, lze zvolit hodnotu střední/maximální. Tento režim se používá, při požadavku na vyšší průtok vzduchu, například při vaření, sušení prádla, sprchování.
Offset	Nastavení přetlaku, pokud je využívána výkonná digestoř/krbová kamna.
Noční chlazení	Využití noční nízké teploty pro snížení teploty v interiéru, přívod chladného čerstvého vzduchu. Jednotka nerekuje.

Některá nastavení jsou chráněna kódem, aby nedošlo k jejich přenastavení.

UPOZORNĚNÍ! Jestliže je režim manuálně sepnut/aktivován dojde k přepsání předchozího nastavení.

4.1 Zadání výchozího nastavení pro ovládací panel

1. V hlavní nabídce zvolte **Nastavení**.
2. Zvolte **Obecné**.
3. V seznamu zvolte **Jazyk**.
4. Zadejte **Doba**.
5. Ze seznamu vyberte **Jednotkový systém**.
6. Ze seznamu vyberte **Časový formát**.
7. Na seznamu zvolte **Časové pásmo**.

4.2 Jak spárovat zařízení

Ovládací panel je spárován při dodání. Jestliže je požadavek na další ovládací panel, tento musí být spárován ve slave/podřízeném režimu s **ID displeje 2**. První ovládací panel je nadřazený s **ID displeje 1**. Jestliže je párování zařízení resetováno, nadřazený displej musí být znovu spárován.

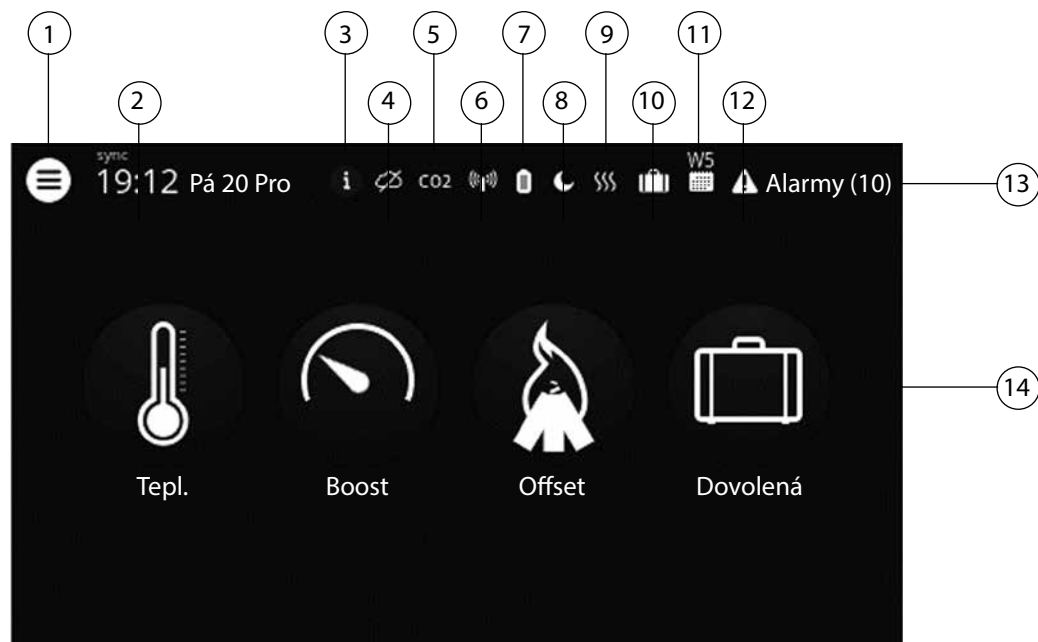
1. V hlavní nabídce zvolte **Servis**.
2. Přihlaste se. Zadejte kód **1199**.
3. Zvolte **Párování zařízení**.
4. Přidejte nový ovládací panel.
 - Přidejte ovládací panel master/hlavní po resetování párování, zadejte **ID displeje 1**.
 - Přidejte slave/podřízený, zadejte **ID displeje 2**.Bezdrátový ovládací panel se restartuje.
5. V hlavní nabídce zvolte **Servis**.
6. Přihlaste se. Zadejte kód **1199**.
7. Zvolte **Párování zařízení**.
8. Aktivujte přepínání. Ovládací panel bude 40s v režimu vyhledávání.
9. Nastavte jednotku jako viditelnou pro párování. Vypněte a zapněte napájení jednotky nebo stiskněte resetovací tlačítko na ovládacím panelu.
10. Jestliže není jednotka nalezena **zobrazí se následující okno Nebyla nalezena žádná jednotka**. Ovládací panel se vrátí do nabídky **Párování zařízení**. Opakujte kroky 4 až 9.
11. Jestliže je jednotka nalezena **Zobrazí se následující. Párovací klíč:** (jedinečné číslo). K potvrzení stiskněte **OK**. Ovládací panel začne synchronizaci dat z jednotky.

4.3 Režimy zobrazení - Úvodní obrazovka, snadné nastavení a úvodní obrazovka - pokročilé nastavení

K dispozici jsou dvě různé, **Úvodní obrazovka-snadné nast.** a **Úvodní obrazovka-pokročilé nast.**

4.3.1 Úvodní obrazovka - snadné nast.

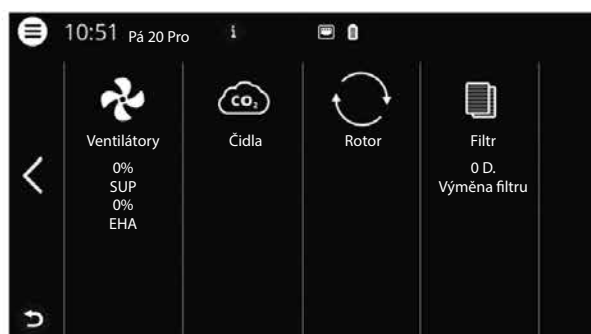
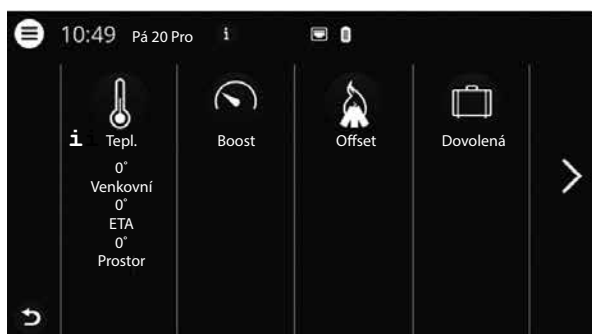
Ve stavovém řádku se mohou zobrazit následující symboly:



- ① Hlavní menu
- ② Nastavení aktuálního data a času
- ③ Informace o aktivní obrazovce
- ④ Připojení/nepřipojení ke Cloud
- ⑤ Připojení čidel kvality vzduchu pro zvýšení výkonu jednotky
- ⑥ Drátová/bezdrátová komunikace
- ⑦ Úroveň baterie
- ⑧ Noční režim aktivní
- ⑨ Aktivní ohřev/chlazení
- ⑩ Režim dovolené/nepřítomnosti osob
- ⑪ Časové režimy
- ⑫ Chybové hlášky
- ⑬ Stavový řádek - zobrazení aktivních funkcí
- ⑭ Ikony pro rychlou aktivaci/deaktivaci funkcí **Boost**, **Offset** a **Přetlak** a **Dovolená/nepřítomnost**

4.3.2 Úvodní obrazovka - pokročilé nast.

Úvodní obrazovka-pokročilé nast. ukazuje stejný stav a ikony pro rychlou aktivaci/deaktivaci jako Úvodní obrazovka-snadné nast. Úvodní obrazovka-pokročilé nast. ukazuje další informace týkající se stavu ikon pro rychlou aktivaci/deaktivaci, nejen jejich vypnutí či zapnutí. K dispozici je také detailní podobrazovka s informacemi o provozu jednotky HERU.



4.3.3 Jak vybrat výchozí obrazovku

Výchozí je Úvodní obrazovka - snadné nast. není třeba dalších kroků.

Pro výběr Úvodní obrazovka - pokročilé nast. postupujte následovně:

1. V hlavní nabídce zvolte **Nastavení**.
2. Vyberte **Obecné**.
3. Přejděte do spodní části nabídky a přepněte **Úvodní obrazovka - pokročilé nast.**. Vraťte se do hlavního menu. Stiskněte tlačítko **hlavní nabídky** v levém horním rohu. Vraťte se na úvodní obrazovku. Stiskněte tlačítko **X** v levém horním rohu.

4.4 Jak používat hlavní menu

Nevyžaduje se žádná příprava.

1. Aktivujte hlavní nabídku. Stiskněte tlačítko **hlavní nabídky** v levém horním rohu. S pomocí prstu se můžete posunovat všemi nabídkami..
2. Zavřete hlavní nabídku. Stiskněte **X** v levém horním rohu.

4.5 Regulace teploty

Nevyžaduje se žádná příprava.

1. Stiskněte ikonu teploměru.



2. Nastavte požadovanou teplotu. Použijte tlačítka **-** a **+**.

UPOZORNĚNÍ!

Jestliže je povolena teplota (je zapnuto **Activovat nastavení eco**), může být nastavena teplota **Komfort** a **Ekonomický**.

3. Vraťte se do hlavního menu. Stiskněte tlačítko hlavní nabídky v levém horním rohu.

4.6 Boost

4.6.1 Jak aktivovat Boost

Nevyžaduje se žádná příprava.

1. Stiskněte klávesu **Boost**. Aktivní mód BOOST je zobrazen zeleným kroužkem kolem ikony. Deaktivujte opětovným stisknutím klávesy.



UPOZORNĚNÍ! Výchozí čas pro BOOST je 30 minut.

4.6.2 Jak změnit nastavení Boost

Nevyžaduje se žádná příprava.

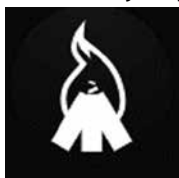
1. V hlavní nabídce zvolte **Servis**.
2. Přihlaste se. Zadejte kód **1199**.
3. Zvolte **Nastavení**.
4. Přejděte do spodní části nabídky **Boost** a nastavte požadovanou dobu trvání **Boost**.
5. Vraťte se do hlavního menu. Stiskněte tlačítko **hlavní nabídky** v levém horním rohu.
6. Vraťte se na úvodní obrazovku. Stiskněte tlačítko **X** v levém horním rohu.

4.7 Poměr průtoků

4.7.1 Jak aktivovat Offset

Nevyžaduje se žádná příprava.

1. Stiskněte klávesu **Offset**. Aktivní mód **Offset** je zobrazen zeleným kroužkem kolem ikony. Deaktivujte opětovným stisknutím klávesy.



UPOZORNĚNÍ! Výchozí čas pro Offset je 30 minut.

4.7.2 Jak změnit Offset (poměr průtoků)

Nevyžaduje se žádná příprava.

1. V hlavní nabídce zvolte **Servis**.
2. Přihlaste se. Zadejte kód **1199**.
3. Zvolte **Nastavení**.
4. Přejděte do spodní části nabídky **Offset** a změňte požadovaný poměr.
5. Zadejte požadovaný poměr (přetlak/podtlak), rozdíl mezi přívodním a odvodním vzduchem. Nejprve zvýší svůj výkon přívodní ventilátor, po dosažení maximální rychlosti, odvodní ventilátor sníží svůj výkon až dosáhne nastaveného **poměru průtoků**.
6. Vraťte se do hlavního menu. Stiskněte tlačítko **hlavní nabídky** v levém horním rohu.
7. Vraťte se na úvodní obrazovku. Stiskněte tlačítko **X** v levém horním rohu.

4.8 Jak aktivovat režim Dovolená osob

Nevyžaduje se žádná příprava.

1. Stiskněte klávesu **Dovolená**. Aktivní mód Dovolená je zobrazen zeleným kroužkem kolem ikony. Deaktivujte opětovným stisknutím klávesy.



UPOZORNĚNÍ!

Mód Dovolená má vyšší prioritu, pokud je ve stejnou dobu aktivní jiný režim bude přepsán.

4.9 Aktivace uzamčení obrazovky

Nevyžaduje se žádná příprava.

Obrazovka může být uzamčena, aby nedošlo k její náhodné změně.

1. V hlavní nabídce zvolte **Zamčená obrazovka**. Zobrazí se uzamčení obrazovky a zámek.
2. K odemčení obrazovky obrazovku stiskněte a držte po dobu tří sekund.

4.10 Jak nastavit různé časové módy / režimy

K dispozici jsou dva možné časové módy / režimy nastavení: **Režim intervaly** dle dnů v týdnu a **Režim dovolené**. Mód **Režim dovolené** má vyšší prioritu, pokud je ve stejnou dobu aktivní jiný **Režim** bude přepsán. Jestliže dojde ke kolizi časových intervalů, časový úsek s nižším intervalem přepíše ostatní.

Režimy / módy mohou být používány společně, pokud se jedná o **Comfort** a **Eco** mód, jestliže je aktivní **Eco** teplota.

1. V hlavní nabídce zvolte **Režim**.
2. Vyberte režim.
Pokud je aktivní časový režim, je automaticky aktivní ikona. Při deaktivaci ikona není viditelná.
3. Zvolte **Program 1**: Klikněte na něj.
4. Zadejte požadované hodnoty.
5. Zvolte **Rychlost ventilátoru**. Zvolte **Min, Std, Max** nebo **Standby**.
6. Pokud je aktivována **Teplota Eco**, zvolte Teplotní režim. Vyberte **Comfort** nebo **Eco** v rozbalovací nabídce.
7. Stiskněte tlačítko **Uložit**. Režim je aktivován. K deaktivaci režimu použijte tlačítko v pravém horním rohu.
8. Pro nastavení dalších programů zopakujte dle potřeby kroky 1–7.
9. Vraťte se do hlavního menu. Stiskněte tlačítko **hlavní nabídky** v levém horním rohu.
10. Vraťte se na úvodní obrazovku. Stiskněte tlačítko **X** v levém horním rohu.

4.11 Jak aktivovat noční chlazení

Noční chlazení využívá chladný čerstvý venkovní vzduch, který bez rekuperování, přivádí dle potřeby do objektu. Noční chlazení je aktivováno, pokud je teplota odváděného vzduchu z objektu vyšší než teplota přiváděného vzduchu. Venkovní vzduch je chladnější.

Noční chlazení je deaktivováno, pokud je venkovní vzduch teplejší, než rozdíl přívodního a odvodního vzduchu

Pokud je jednotka ve **Stand-by** režimu a má nastaveno noční chlazení, vyhodnotí zda jsou splněny podmínky pro aktivaci nočního chlazení. Pokud ano dojde k sepnutí funkce noční chlazení.

1. V hlavní nabídce zvolte **Servis**.
2. Přihlaste se. Zadejte kód **1199**.
3. Stiskněte **OK**.
4. Zvolte **Nastavení**.
5. Přejděte do spodní části nabídky, a aktivujte **Noční chlazení**.
6. Zadejte požadované hodnoty.
7. Pokud je jednotka ve Stand-by režimu a je požadavek na noční chlazení, aktivujte **Stand-by Tem**.
8. Zadejte požadované hodnoty.
9. Vraťte se do hlavního menu. Stiskněte tlačítko **hlavní nabídky** v levém horním rohu.
10. Vraťte se na úvodní obrazovku. Stiskněte tlačítko **X** v levém horním rohu.

4.12 Jak zapnou / vypnout zařízení

1. Jednotku zapnete stiskem ikony na hlavní obrazovce.
Stiskněte na displeji a klikněte na **OK** na otázku **Zapnout zařízení?**.
2. Jednotku vypnete, v hlavním menu zvolte **Vypnout zařízení**.

4.13 Jak používat chybové hlášky

1. V hlavní nabídce zvolte **Alarmy**.
2. Zvolte **Aktivní alarmy** zobrazení všech chybových hlášek.
3. Po vyřešení zobrazené chybové hlášky, vymažte aktivní informaci o chybě.
 - Pro resetování aktivní chyby na ni klikněte a zvolte **Resetovat**.
 - Pro resetování všech aktivních chyb klikněte na **Resetovat vše** v pravém horním rohu.
4. Zvolte **Historie alarmů** pro zobrazení všech chybových hlášek.
5. Vraťte se do hlavního menu. Stiskněte tlačítko **hlavní nabídky** v levém horním rohu.
6. Vraťte se na úvodní obrazovku. Stiskněte tlačítko **X** v levém horním rohu.

4.14 Jak změnit nastavení

Pro všechny možné volby nastavení, viz. **7 Menu ovládací panel**.

1. V hlavním menu zvolte co chcete změnit.
2. Změňte požadované hodnoty.
3. Vraťte se do hlavní nabídky. Stiskněte šipku v levém spodním rohu nebo tlačítko v **hlavní nabídce** v levém horním rohu.
4. Vraťte se na úvodní obrazovku. Stiskněte tlačítko **x** v levém horním rohu.

4.15 Aktualizace softwaru větrací jednotky

Příprava:

Nejnovější verzi software si stáhněte z www.ostberg.com uložte ji na vhodném místě na pevném disku vašeho počítače.

1. Ujistěte se, že jednotka je připojena ke zdroji. Jednotka nemusí být zapnutá.
2. Ovládací panel připojte k počítači s pomocí mikro USB určeného pro přenos dat. Kabel, který je součástí balení, je určen pouze pro nabíjení, a ne pro přenos dat.
3. Zapněte jednotku na ovládacím panelu, která se zobrazí jako paměť ve správci souborů. Alternativně může být napřed nutné vybrat činnost, kterou budete provádět, než je jednotka nalezena. Zvolte možnost, která jednotku otevře ve správci souborů.
4. Překopírujte soubor z pevného disku počítače. Soubor, který bude použit pro aktualizaci, má příponu **.m3f**.
5. Soubor vložte do paměti jednotky. Jednotka okamžitě spustí aktualizaci. Nejdříve je aktualizován ovládací panel. Postup je zobrazen na panelu (0-100 %). Před restartováním jednotky dojde k rychlému ověření (0-100 %).
6. Po restartování ovládacího panelu jednotku odpojte z počítače.
7. Jestliže se používají dva ovládací panely, opakujte kroky 2-6 pro druhý ovládací panel (ID číslo 2). Jestliže se používají dva ovládací panely a tyto jsou spárovány s jednotkou, hlavní panel je aktualizován z jednotky, která je nadřazená (ID číslo 1).
8. Zajistěte, že ovládací panel má kontakt s jednotkou skrz dokovací stanici nebo bezdrátové připojení. Ovládací panel se pak synchronizuje s jednotkou a překontroluje stávající verzi software řídicího panelu. Jestliže řídicí karta jednotky má nižší verzi než aktualizovaný ovládací panel, tento spustí aktualizaci řídicí desky. Postup aktualizace řídicí desky je zobrazen na ovládacím panelu. Jednotka se pak vrátí do standardního provozu.
9. V **Nastaveních** / **O programu** překontrolujte, že stažená verze byla správně nainstalována na ovládacím panelu i řídicí desce.

4.16 Instalace aplikace HERU IQ

Bezplatná aplikace **HERU IQ** uživateli umožňuje řídit základní funkce jednotky. Je možné změnit teplotu a aktivovat či deaktivovat funkci Boost, Offset či režim Dovolená.

Příprava:

Upravte nastavení vaší domácí sítě, aby se zajistilo trvalé připojení jednotky HERU internetu / Cloudu.

Nevyžaduje se žádná další příprava.

1. Jednotku připojte ke internetové službě Cloud spojením internetového připojení s portem LAN na panelu jednotky.
2. Na telefon si z App Store stáhněte aplikaci **HERU IQ**.
3. Vytvořte si účet pro **HERU IQ** a v aplikaci se do něj přihlaste.
4. Postupujte podle pokynů v aplikaci **HERU IQ** ke zpárování jednotky a telefonu. Po zpárování lze jednotku ovládat z aplikace **HERU IQ**.

5 Údržba



VAROVÁNÍ!

V souladu s normou IEC 60335-2-7.12 není toto zařízení určeno k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či psychickými schopnostmi (včetně dětí), nebo osob bez zkušeností či znalostí krom případů, kdy je nad těmito osobami dozor nebo kdy obdržely pokyny týkající se použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Je třeba dohlížet na děti, aby si se zařízením nehrály.



UPOZORNĚNÍ!

Před odpojením hlavního napájení vždy nejprve vypněte jednotku na dálkovém ovladači.



VAROVÁNÍ!

Při provádění jakékoli údržby musí být hlavní napájení jednotky HERU odpojeno.



VAROVÁNÍ!

Elektrický ohřev může být po odpojení jednotky z napájení před její údržbou stále teplý.

Uživatel může provádět údržbu podle této uživatelské příručky v souladu s normou IEC 60335-2-40.

Dodržujte pokyny pro vracení a likvidaci náhradních dílů a likvidaci obalů.

5.1 Harmonogram údržby

Kontroly stavu jednotky musí být prováděny dle níže uvedeného harmonogramu.

Jednotky nejsou určeny k opravám samotným uživatelem. S jakýmkoli poruchami funkce zjištěnými během kontrol prosím kontaktujte nejbližšího prodejce.

Provoz	Každých 6 měsíců	Každý rok
Překontrolujte přívodní a odvodní potrubí, pro zajištění správného proudění vzduchu	X	
Vyčistěte ventilátor a vyměňte filtr		X

5.2 Údržba

5.2.1 Údržba každých 6 měsíců

Jak zkontrolovat přívod a odvod vzduchu.

1. Překontrolujte vizuálně přívodní a odvodní potrubí, pro zajištění správného proudění vzduchu.

5.2.2 Každoroční kontrola

Jak čistit ventilátor a měnit filtry.

Příprava:

Nutné nářadí

- Šroubovák Torx T25
- Plochý šroubovák / velikost 13 mm (HERU S)
- Plochý šroubovák (HERU T)

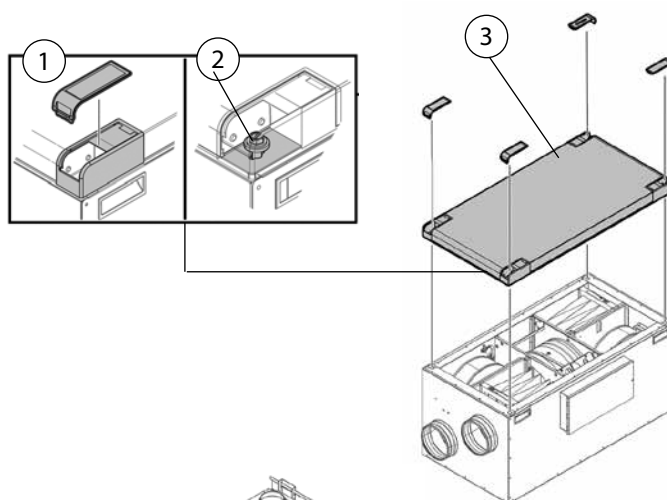
Jednorázové položky

- Ochranné rukavice
- Ochranné dýchací pomůcky (minimálně třída FFP2 podle normy EN149+A1:2009 nebo podobné)
- Ochranný oděv

1. Vypněte jednotku a hlavní napájení a překontrolujte, že nemohou být zapnuty.
2. Otevřete kryt/dvířka.

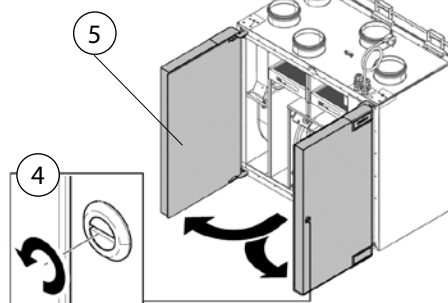
HERU S:

- 1 Demontujte čtyři kryt.
- 2 Demontujte čtyři šrouby.
- 3 Zvednout kryt.



HERU T:

- 4 Odemkněte.
- 5 Otevřete dvířka.





VAROVÁNÍ!

Dávejte pozor na ostré okraje a rohy jednotky HERU.



VAROVÁNÍ!

Vzhledem k riziku říznutí a poranění se musí používat ochranné rukavice.

3. Vyndejte filtr a ventilátor.

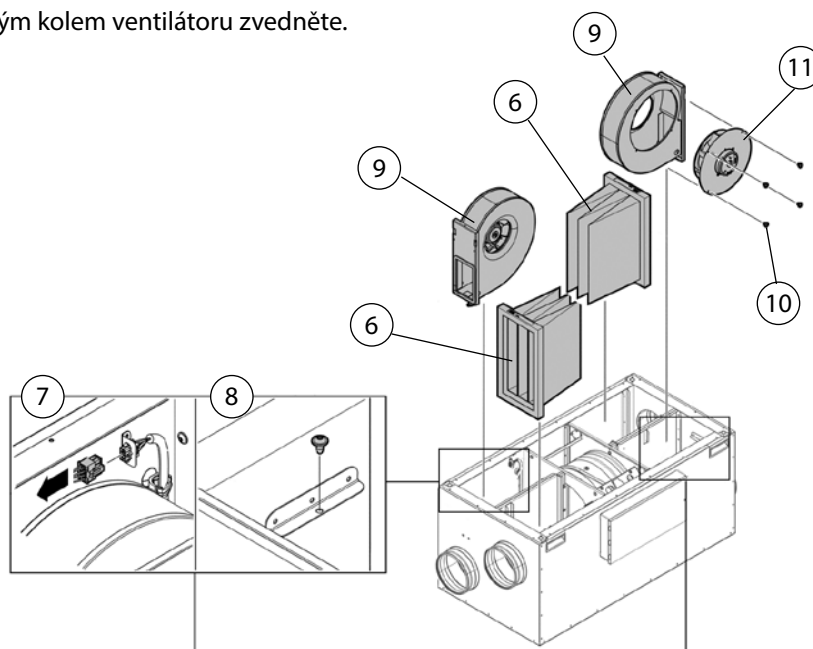


VAROVÁNÍ!

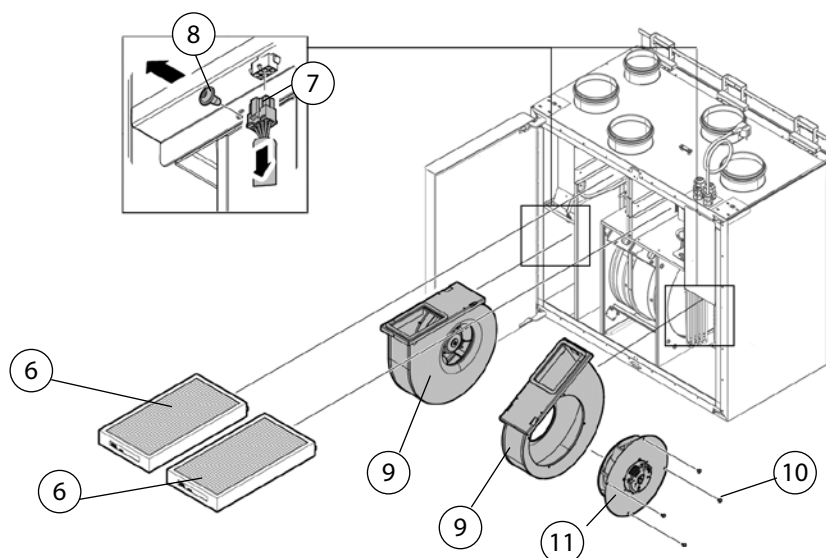
Při zacházení se vzduchovými filtry se musí vzhledem k riziku vdechnutí prachu a jeho rozptýlu používat ochranné dýchací pomůcky a ochranný oděv.

- ⑥ Vytáhněte filtr přímo z fixačních pásků.
- ⑦ Vyndejte zásuvku ventilátoru.
- ⑧ Vyšroubujte šroub Torx T25.
- ⑨ Vyndejte ventilátor. Vytáhněte ho přímo z jednotky.
- ⑩ Vyšroubujte vnější šrouby.
- ⑪ Desku motoru s oběžným kolem ventilátoru zvedněte.

HERU S:



HERU T:



4. Překontrolujte, zda je oběžné kolo a case ventilátoru čisté. Jestliže je to nutné, očistěte je vlhkým hadrem. Jestliže je to nutné, vnitřek case vyčistěte.
5. Motor vložte do case ventilátoru a utáhněte vnější šrouby.
6. Ventilátor zasuňte zpět.
7. Utáhněte šroub Torx T25.
8. Připevněte konektory ventilátoru.
9. Vložte nový filtr.
10. HERU S: Zavřete víko a uzamkněte ho pomocí čtyř šroubů.
HERU T: Zavřete dvířka a uzamkněte.
11. Připojte napájení.
12. Jestliže se používají časovač výměny filtru, resetujte jej.
 1. V hlavní nabídce zvolte **Servis**.
 2. Přihlaste se. Zadejte kód **1199**.
 3. Stiskněte **OK**.
 4. Zvolte **Nastavení**.
 5. Vyberte **Filtr měření**, klikněte na **Resetovat**.
 6. Potvrďte **Resetovat**.
 7. Vraťte se do hlavního menu. Stiskněte tlačítko **hlavní nabídky** v levém horním rohu.
 8. Vraťte se na úvodní obrazovku. Stiskněte tlačítko **X** v levém horním rohu.

5.3 Komponenty a příslušenství

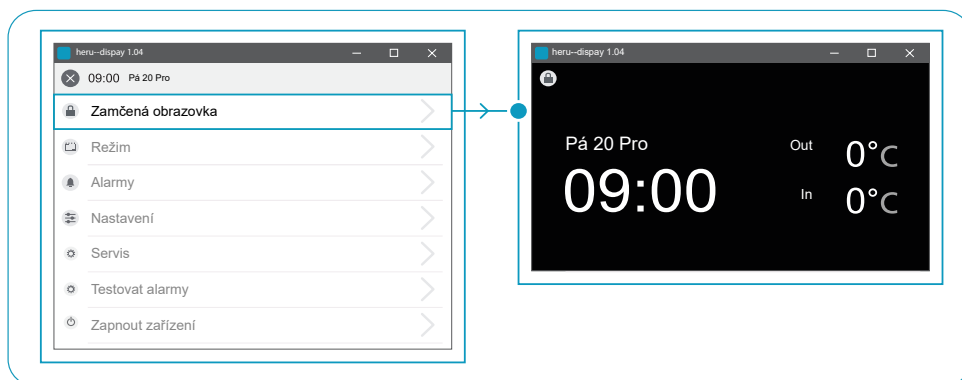
Seznam komponentů a náhradních dílů najdete na www.ostberg.com popřípadě kontaktujte nejbližšího prodejce výrobků HERU.

Funkce je zaručena pouze u příslušenství z řady H. Östberg.

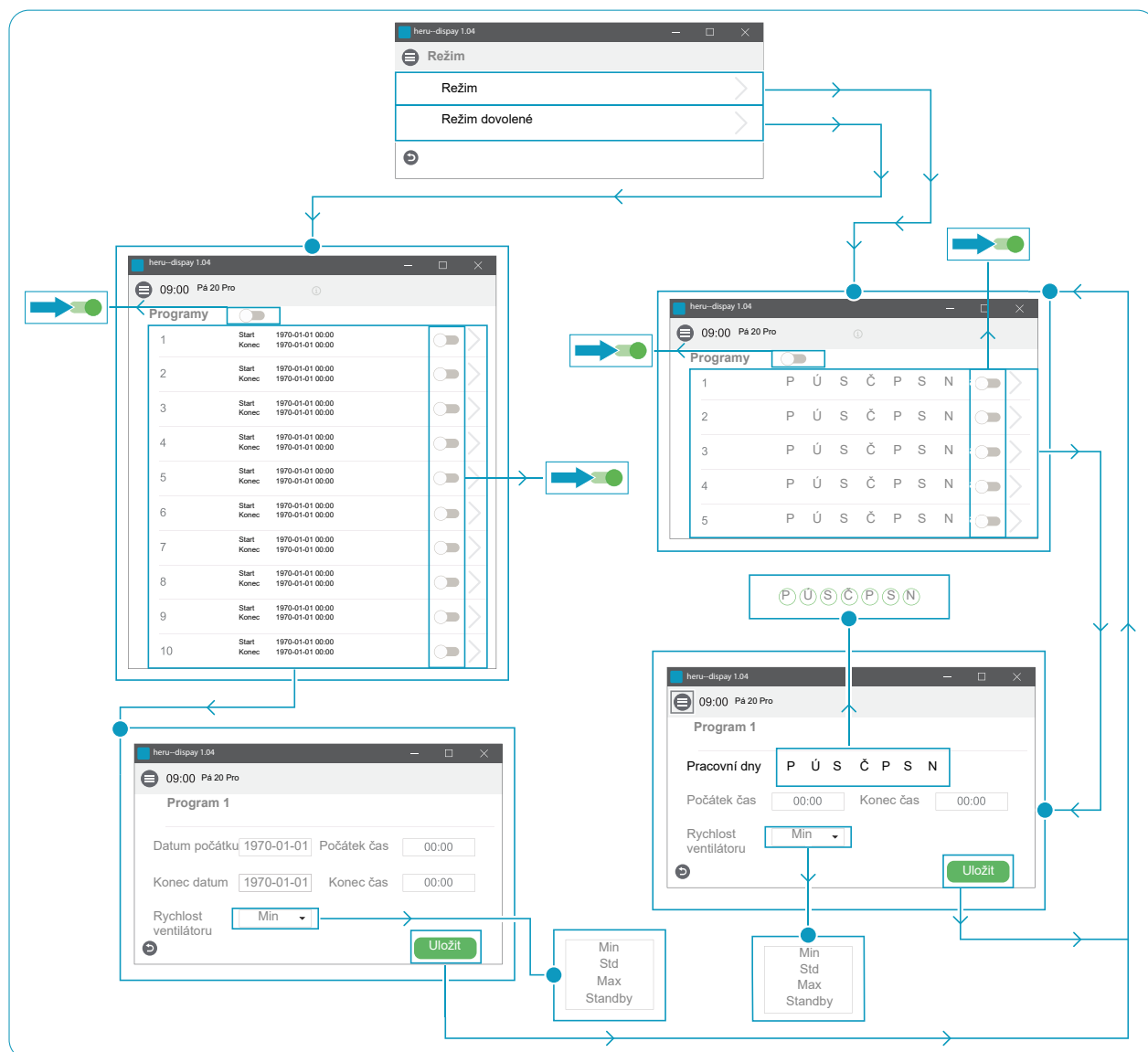
6 Technická data

Pro aktuální technické údaje viz www.ostberg.com.

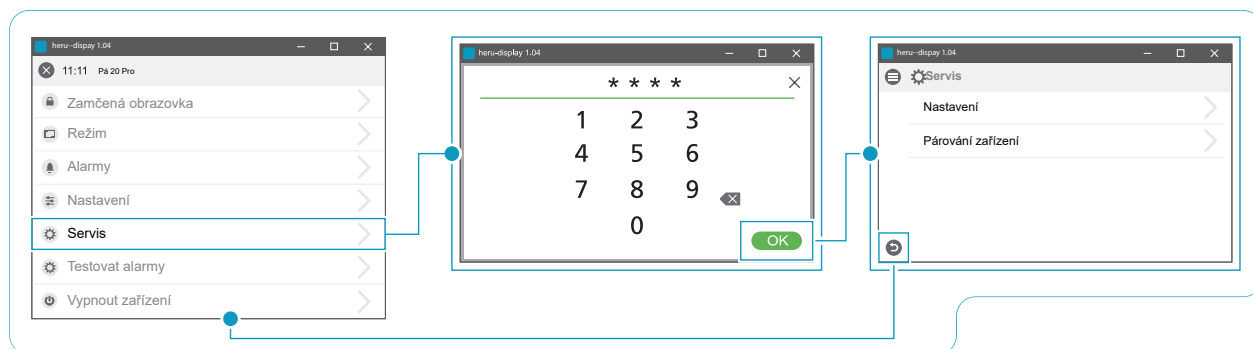
7 Menu ovládací panel



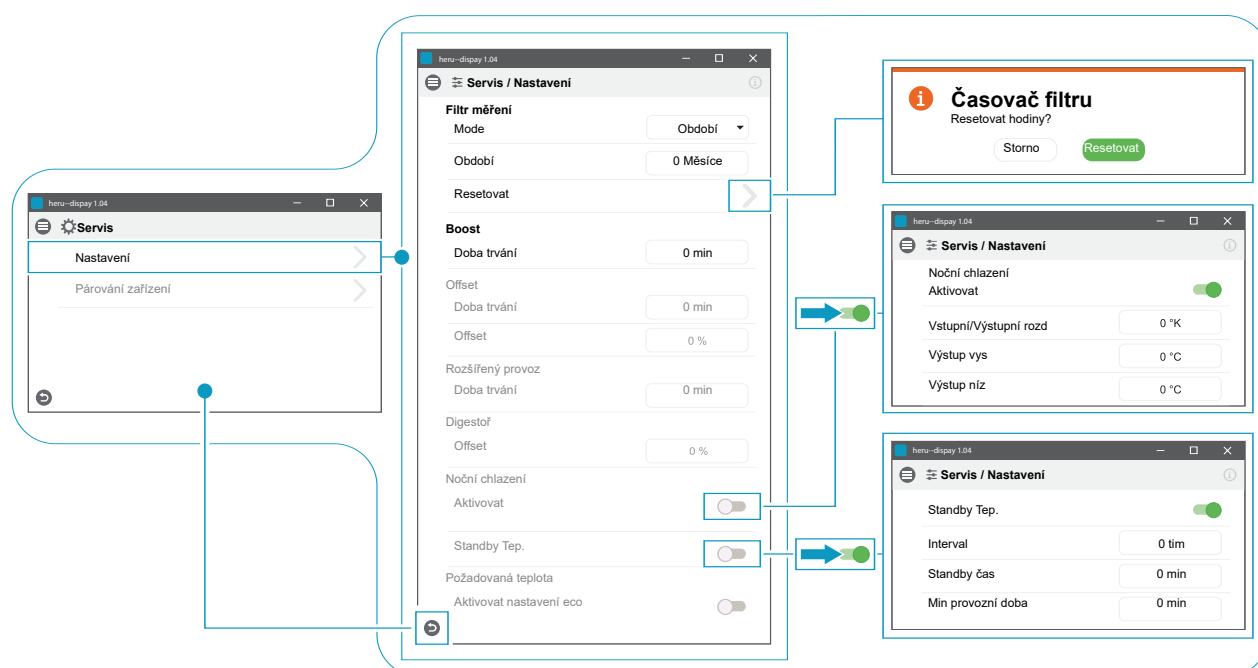
Zamčená obrazovka



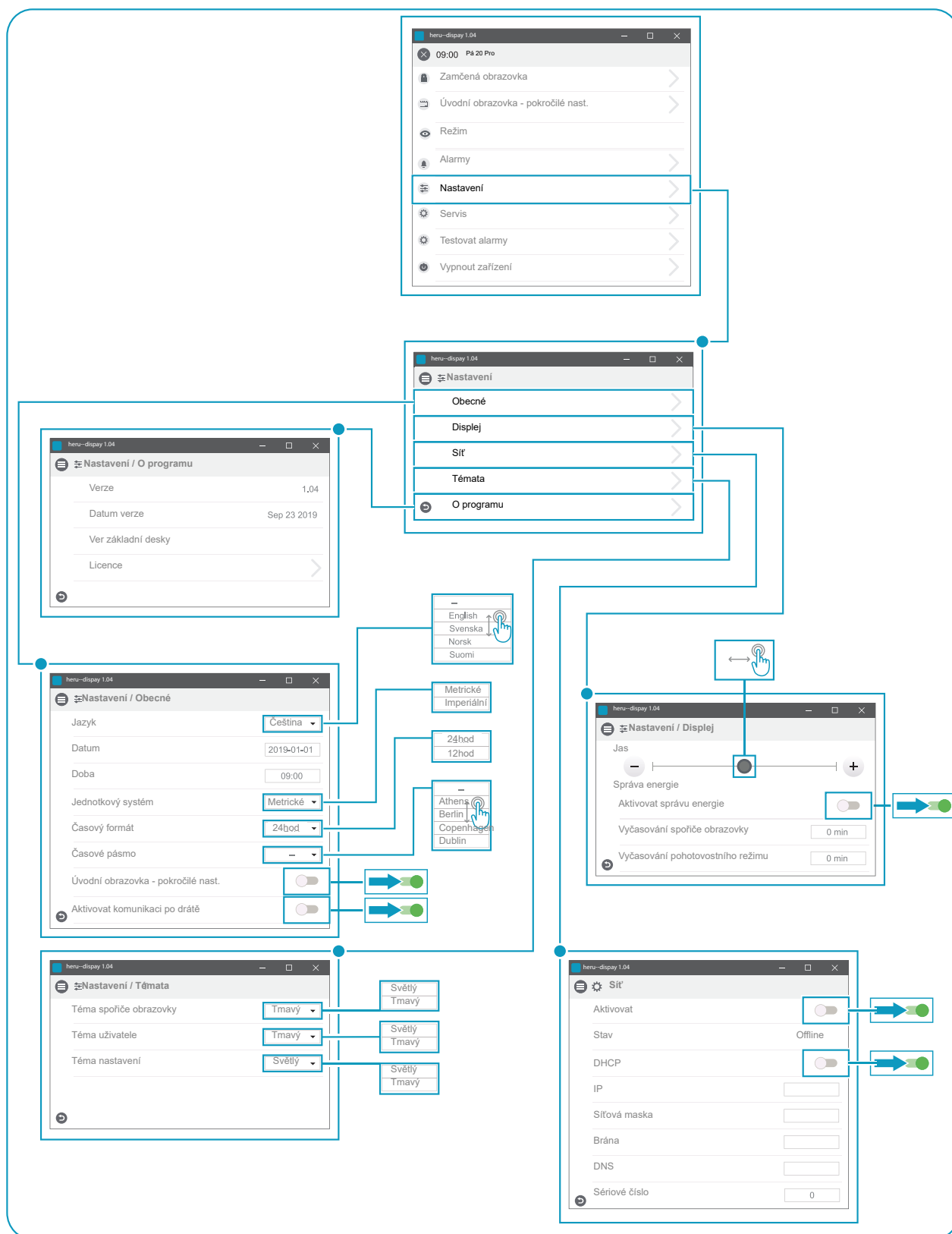
Režim



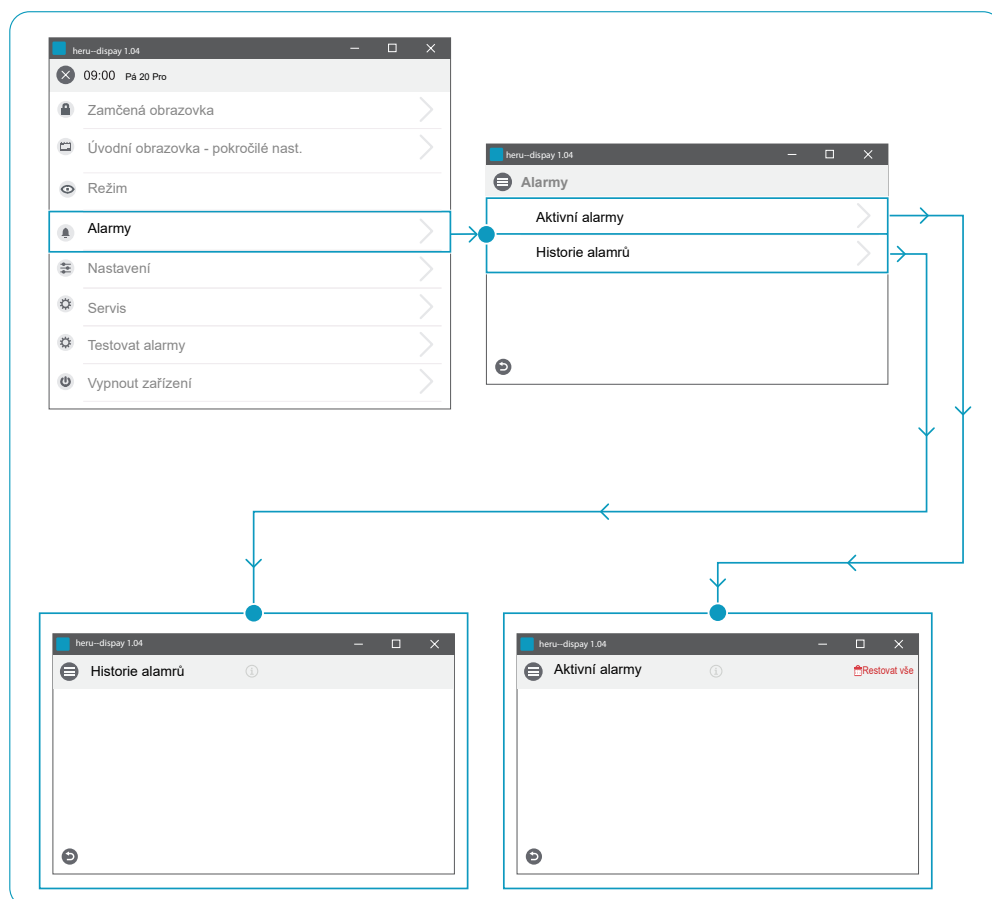
Servis > Heslo > Servis



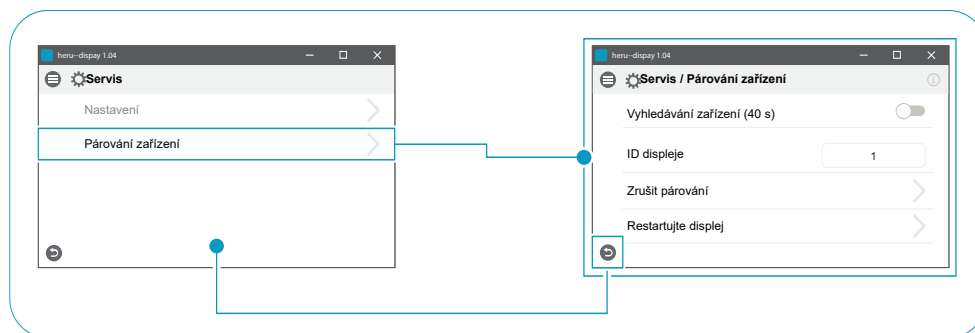
Servis > Nastavení



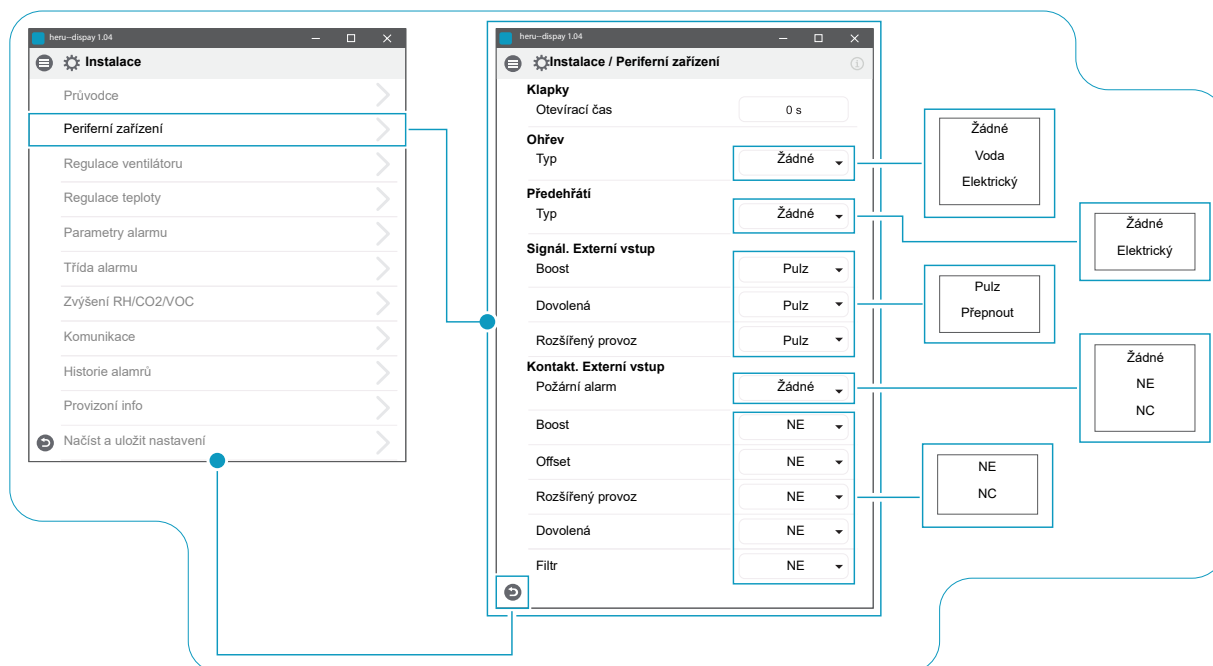
Nastavení



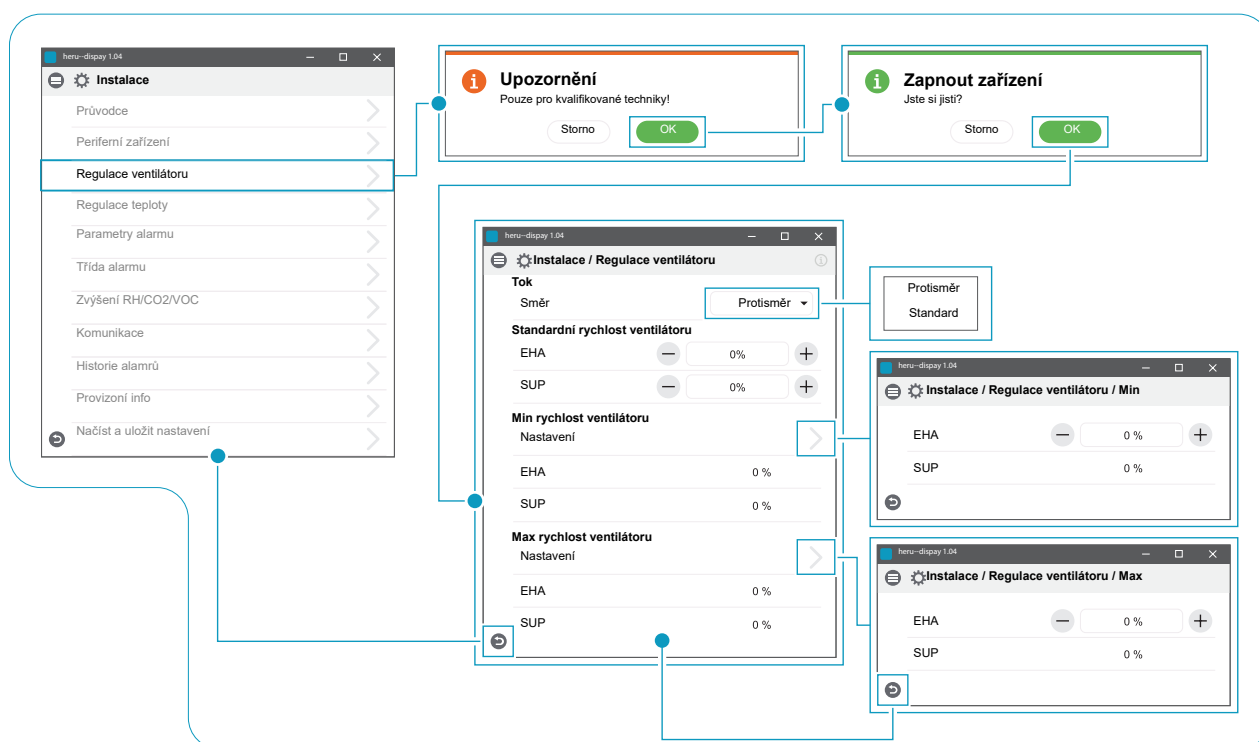
Alarmy



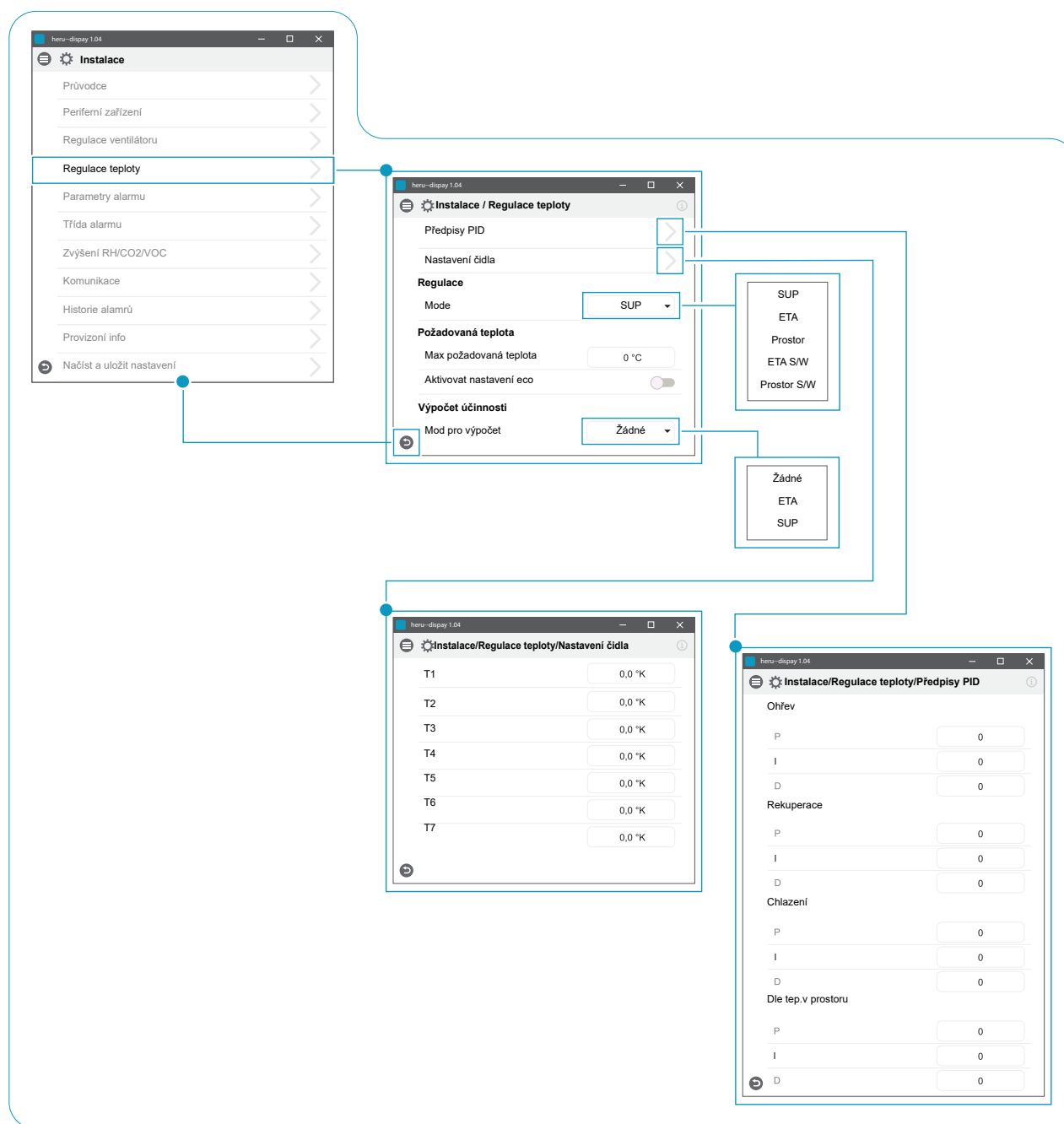
Servis > Servis / Párování zařízení



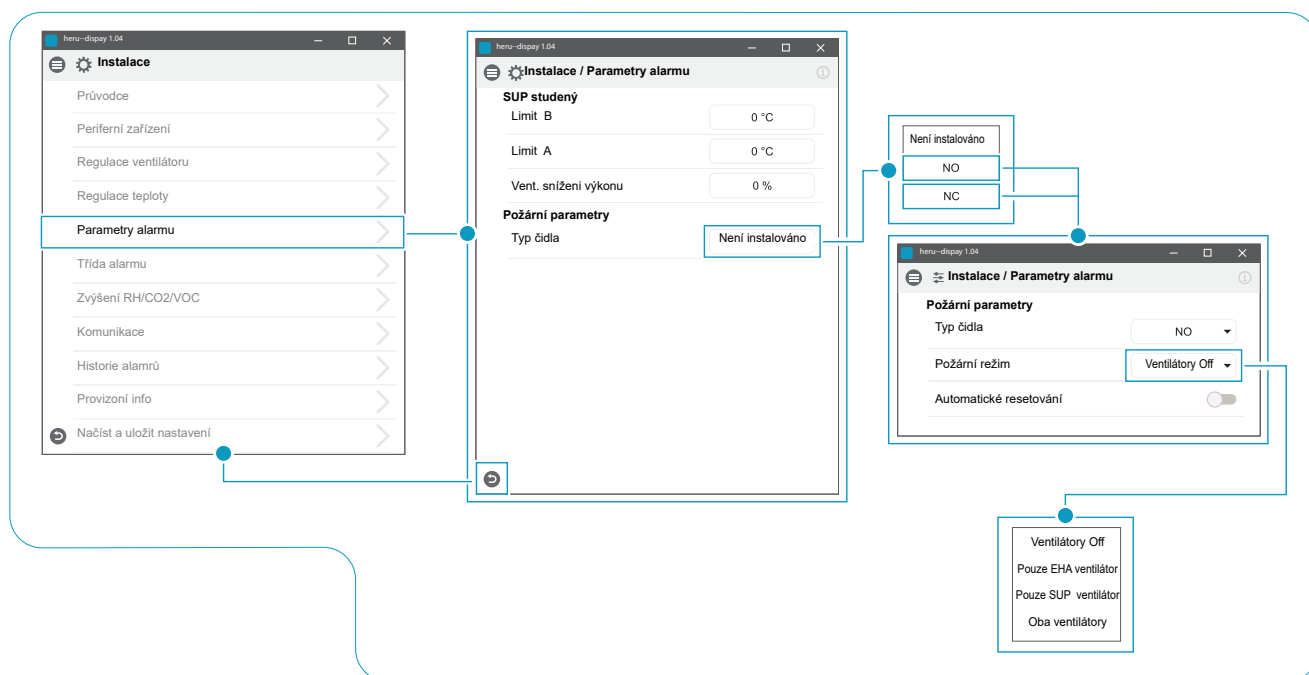
Instalace > Instalace / Periferní zařízení



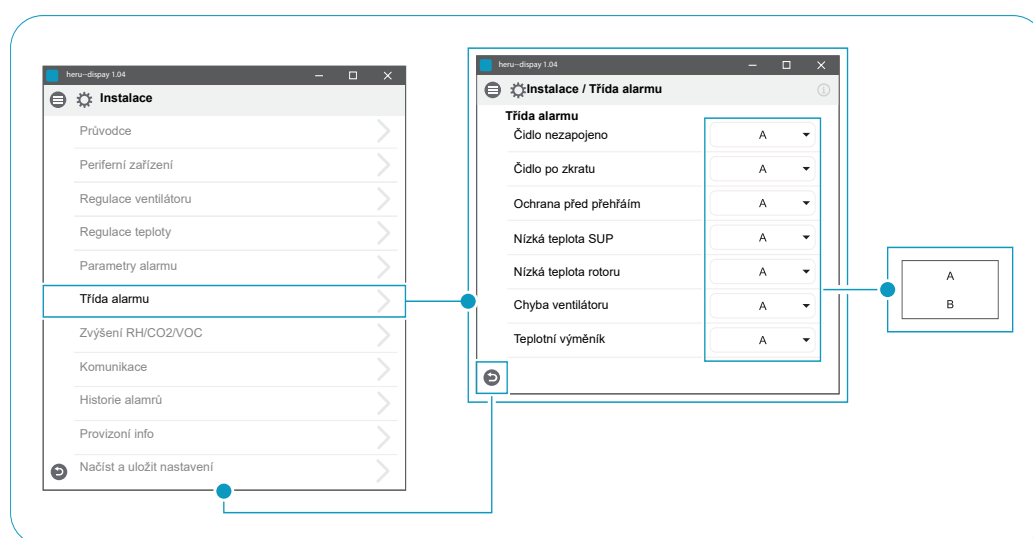
Instalace > Instalace / Regulace ventilátoru



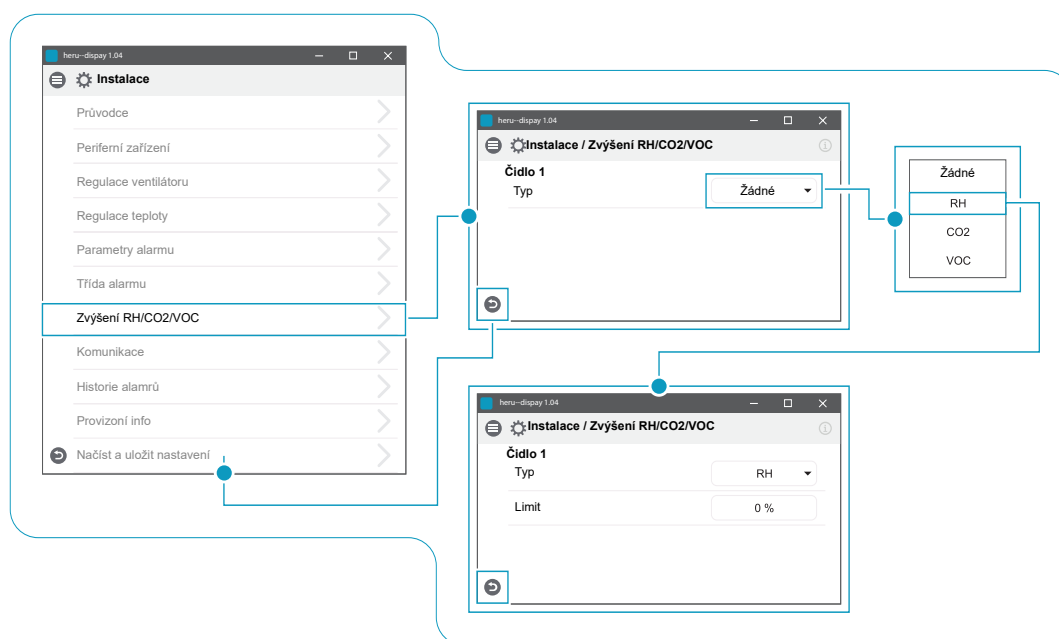
Instalace > Instalace / Regulace teploty



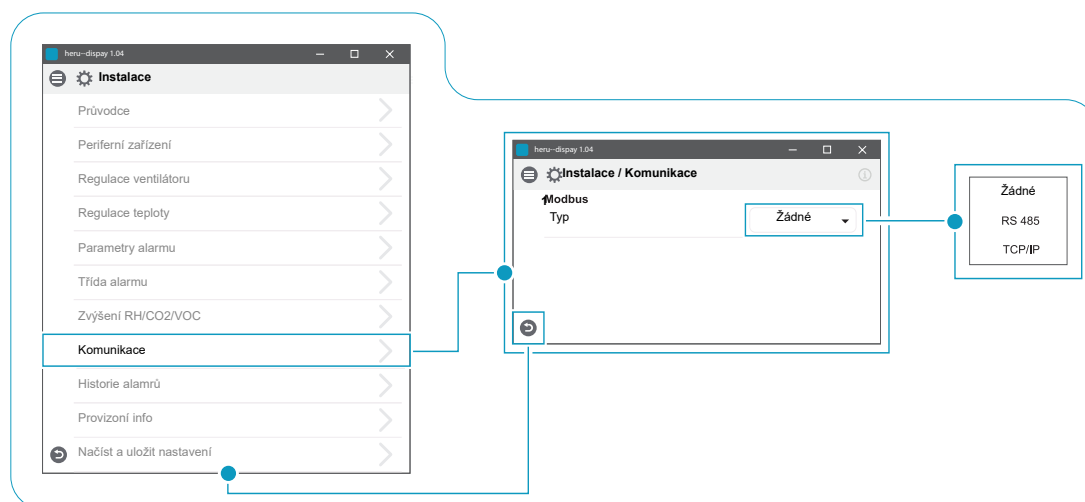
Instalace > Instalace / Parametry alarmu



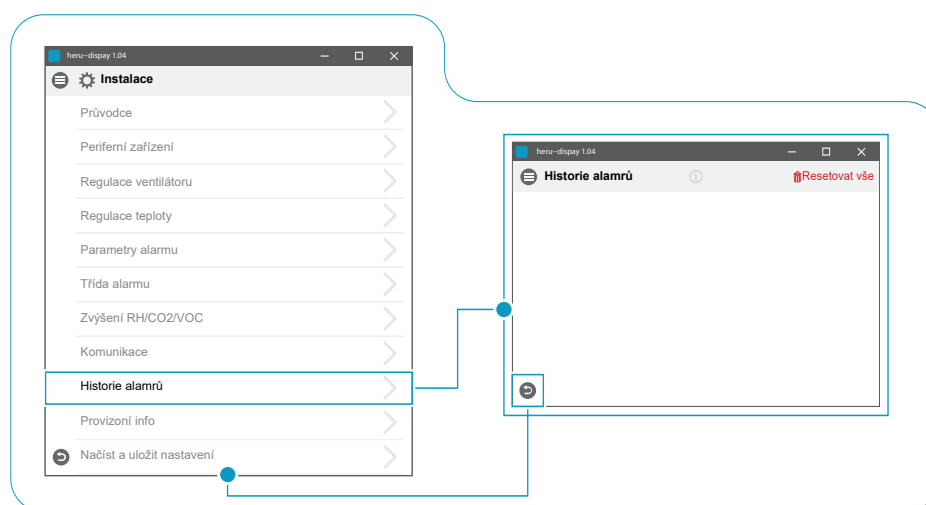
Instalace > Instalace / Třída alarmu



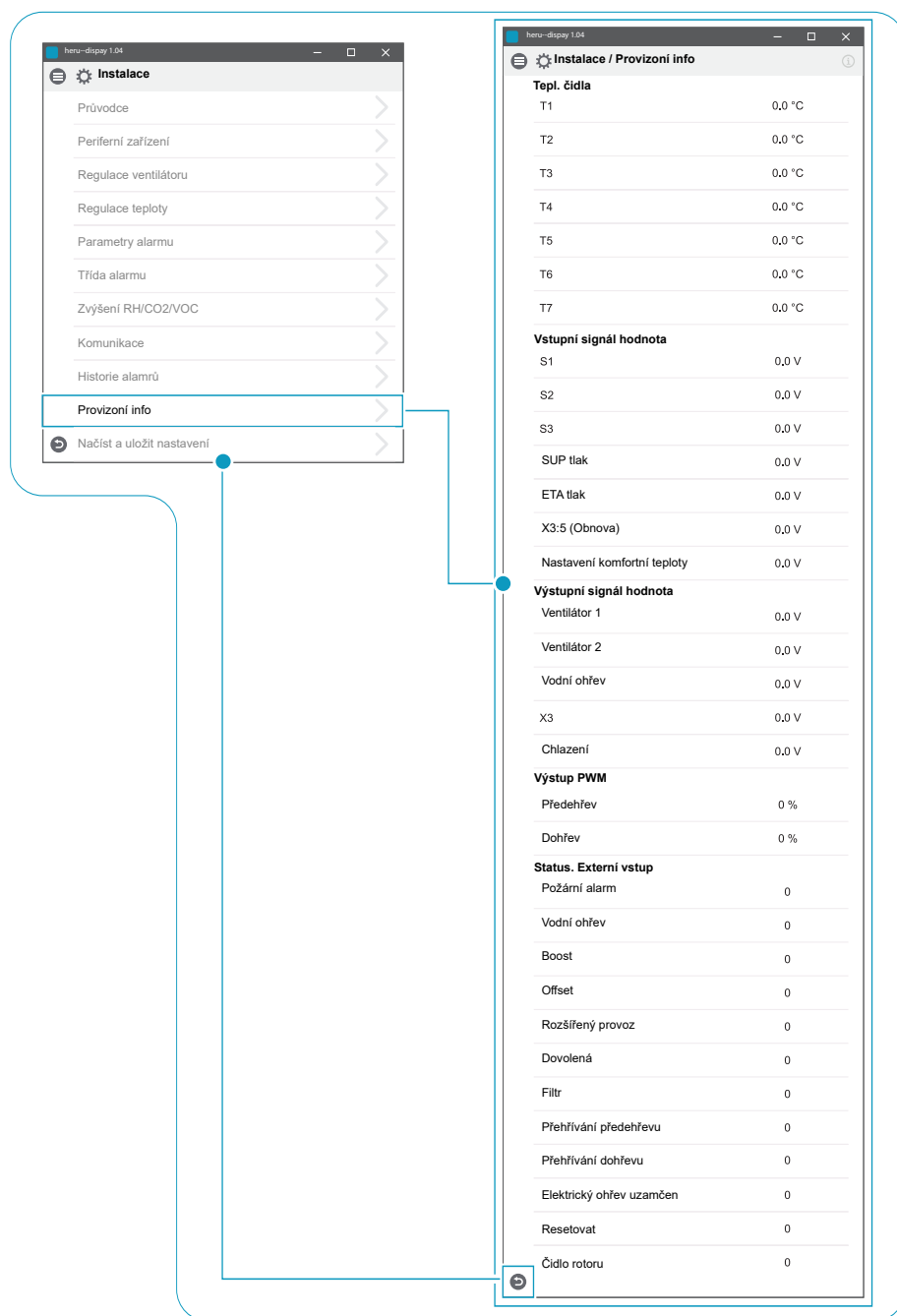
Instalace > Instalace / Zvýšení RH/CO2/VOC



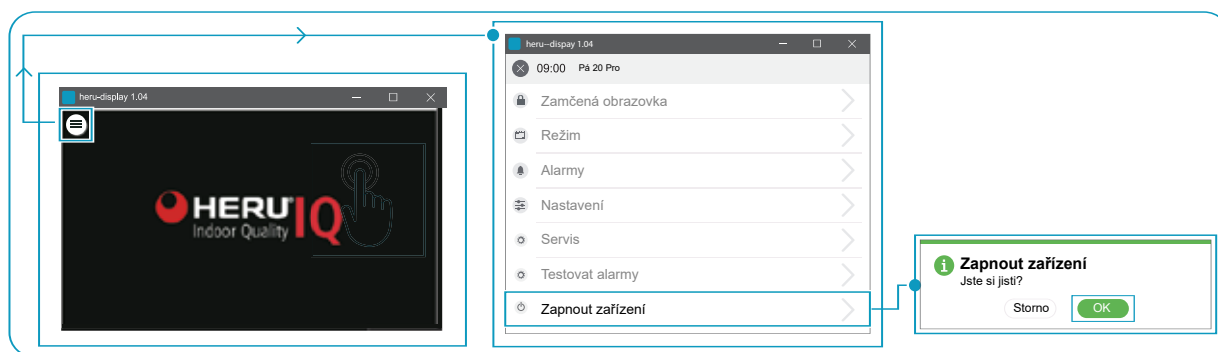
Instalace > Instalace / Komunikace



Instalace > Instalace / Historie alarmů



Instalace > Instalace / Provizní info




Zapnout zařízení

8 Řešení problémů

8.1 Seznam závad

Existují dva typy závad: Signalizace "A" a Signalizace "B". "A" jsou kritické závady, které vypnou jednotku. "B" jsou závady, které mohou ovlivnit chod, ale nezpůsobí poškození jednotky.

Když je aktivována závada, zobrazí se okno dialogu a v pravém horním rohu displeje v aktivních alarmech se zobrazí upozornění. K zobrazení všech aktivních alarmů klikněte na symbol alarmu.

Chyba	Příčina	Řešení
Filtry	Filtry jsou znečištěné, zanesené.	Vyměňte filtry.
Hodiny filtru	Byla dosažena doba chodu jednotky, kdy je nutné vyměnit filtr.	
Porucha čidla, čidlo nekomunikuje s jednotkou	Špatný kontakt teplotního čidla, nebo vadné čidlo.	Překontrolujte zapojení čidla případně zajistěte jeho výměnu (odborný servis).
	Ohřev a regulace ohřevu není aktivní.	Upravte nastavení pro ohřev.
Čidlo zkratovalo	Čidlo nekomunikuje s deskou elektroniky.	Překontrolujte zapojení čidla případně zajistěte jeho výměnu (odborný servis).
Regenerátor se neotáčí	Krokový motor, čidlo otáček, klínový řemen nepracuje.	Ověřte, že krokový motor, čidlo otáček, klínový řemen regenerátoru jsou nepoškozené, pokud ano vyměňte.
Přehřátí	U elektrického topení dojde k aktivaci ochrany před přehřátím.	 VAROVÁNÍ! Jednotka nesmí být pod napětím. Ověřte, zda manuální termostat na elektrickém ohřevu je aktivní. Pokud ne aktivujte ho a resetujte alarm.
Nízká teplota přívodního vzduchu	Filtry jsou znečištěné, zanesené.	Vyměňte filtry.
	Padá klínový řemen rotoru regenerátoru.	Vyměňte klínový řemen regenerátoru.
	Elektrický ohřev není funkční.	Před spuštěním jednotky překontrolujte, zda je elektrický ohřev funkční, pokud ne, zkontrolujte přívod elektrického napájení. Pokud je toto v pořádku, vyměňte ohřev.
	Směr toku není správně nastaven.	Upravte směr toku.
Nízká teplota za regenerátorem	Filtry jsou znečištěné, zanesené.	Vyměňte filtry.
	Padá klínový řemen rotoru regenerátoru.	Vyměňte klínový řemen regenerátoru.
	Je zaseknutý rotor regenerátoru.	Překontrolujte, zda se rotor volně otáčí.
Požár alarm	Byl aktivován požární vstup, signál alarmu z externího zařízení.	Překontrolujte, zda byla zvolena správná funkce. Před spuštěním zajistěte standardní provoz externího zařízení.
Protimrazová ochrana	Nedostatečná teplota ohřevu.	Před spuštěním jednotky zkontrolujte, zda je ohřev funkční.
	Ovládání ventilu nepracuje korektně.	Před spuštěním jednotky zkontrolujte, zda je ovládání ventilu funkční.
Chyba motoru	K motoru ani ke konektorům nejde napájení.	Před spuštěním překontrolujte, že je ventilátor funkční, pokud ne, vyměňte. Překontrolujte, že je ventilátor řádně připojen.
	Zablokovaný motor.	Před spuštěním překontrolujte, že se ventilátor volně otáčí.

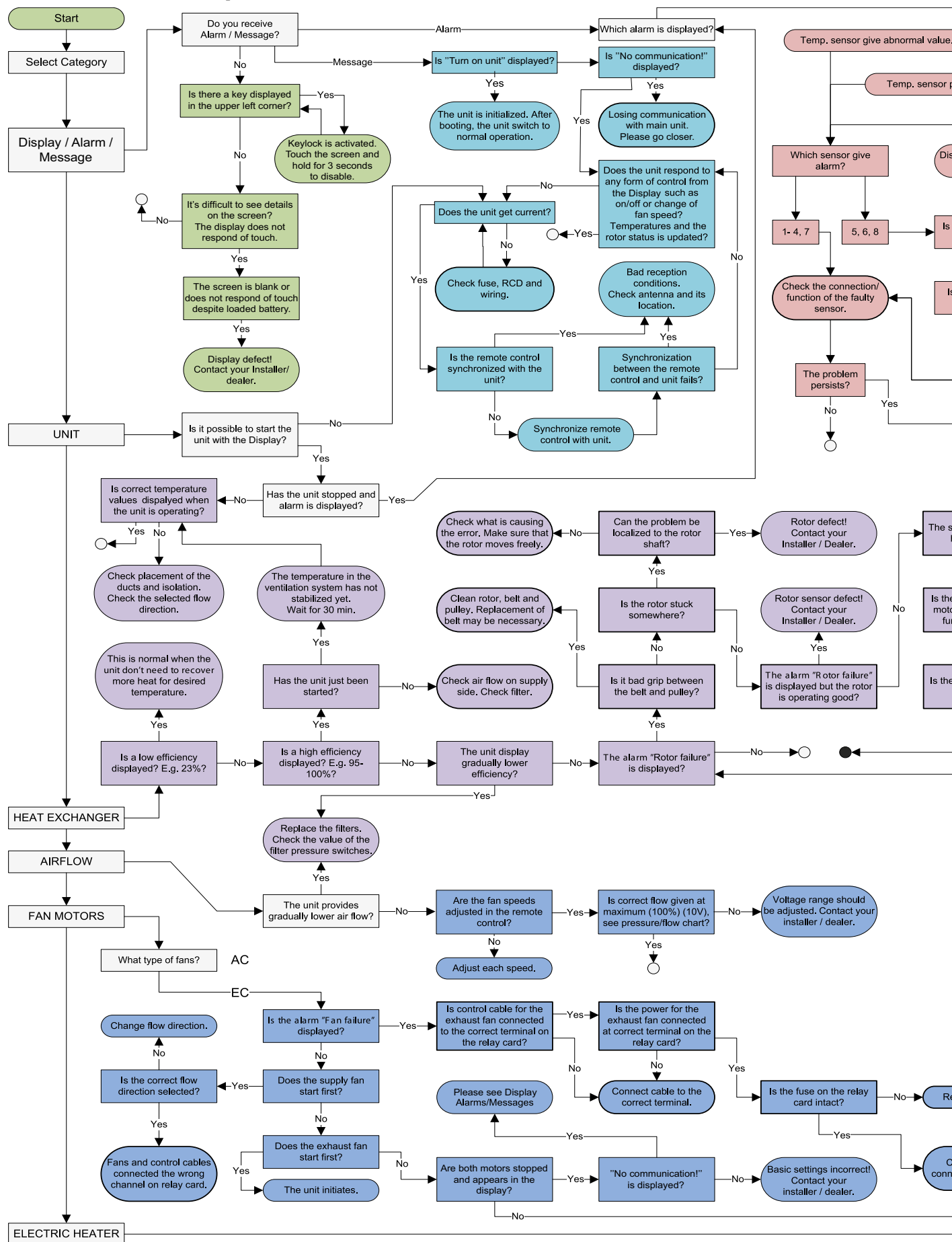
Seznam komponentů a náhradních dílů najdete na www.ostberg.com popřípadě kontaktujte nejbližšího prodejce výrobků HERU.

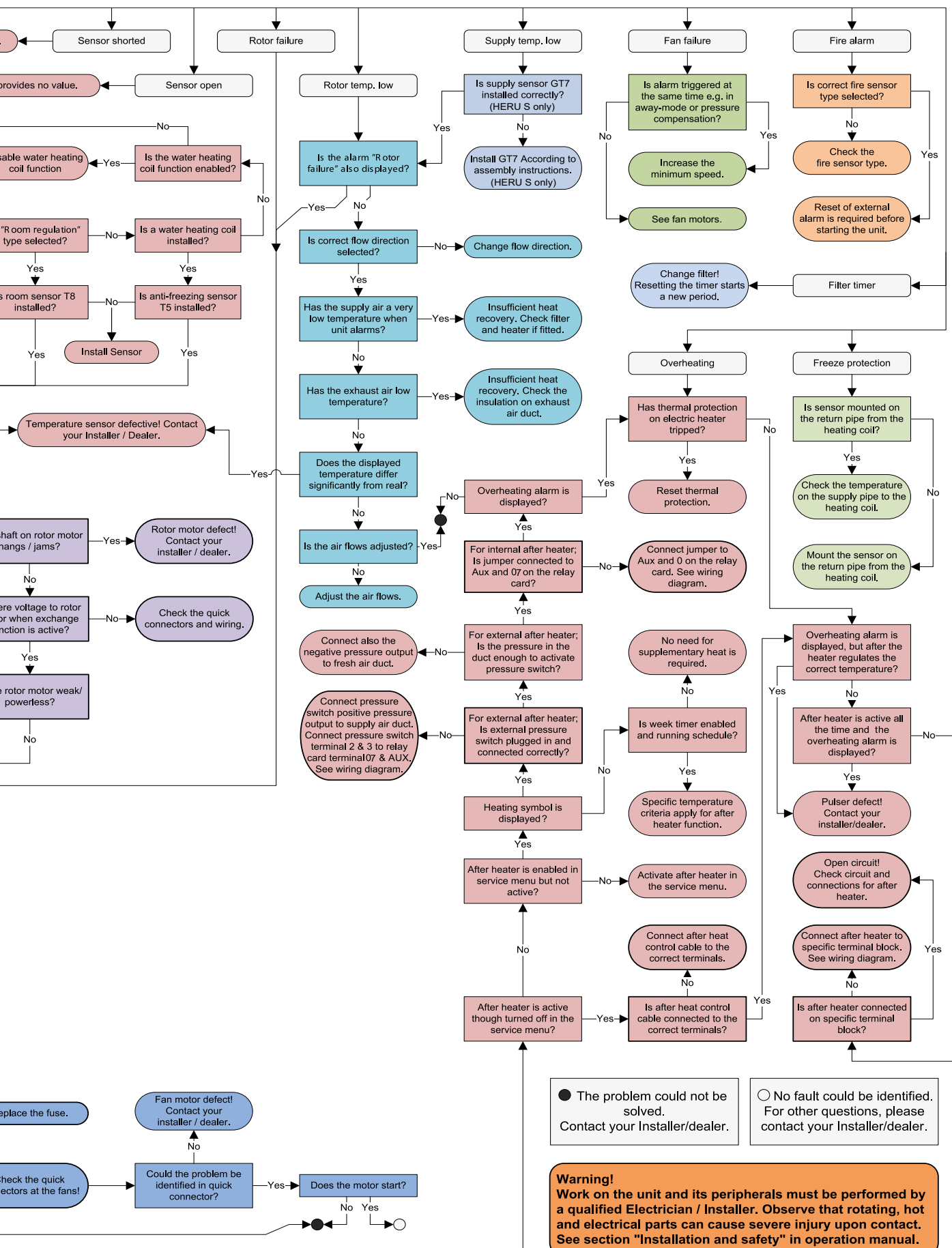
8.2 Další závady

Závada	Příčina	Řešení
Na display se nic nezobrazuje.	Baterie jsou vybité.	Připojte ke zdroji nabíjení.
Nelze vstoupit do menu, klávesy nereagují.	Je aktivován zámek kláves.	Stiskněte display a držte po dobu 3s.
Jednotku nelze spustit.	Jednotka nemá napájení.	Překontrolujte pojistky, proudový chránič a připojení elektro.
	Aktivní stav je "OFF".	Změňte stav na "ON".
	Jednotka není správně připojena.	Jednotku správně připojte.
	Jsou aktivní jiné alarmy.	Viz. 8.1 Alarm .
Jednotka se zastavila.	Jednotka nemá napájení.	Překontrolujte pojistku a hlavní vypínač.
	Jsou aktivní alarmy.	Překontrolujte příčinu alarmu, pokud je chyba odstraněna, alarm resetujte. Viz. 8.1 Alarm .
	Není řádně nastaven směr toku.	Upravte směr toku.
Při spuštění jednotky, ovládací panel ukazuje chybnou teplotu nebo informaci o příliš nízké teplotě.	Jednotka není správně instalována.	Veškeré elektrické instalace musí provést zkušený elektrikář. Pokud je to nutné objednejte novou montáž.
Množství přívodního a odvodního vzduchu je příliš nízké nebo je příliš vysoká účinnost.	Mřížka sání je znečištěná.	Vyčistěte mřížku sání.
	Vstupní a výstupní filtry jsou znečištěné.	Vyměňte filtry.
Účinnost jednotky je příliš nízká.	Filtry jsou znečištěné, zanesené.	Vyměňte filtry.
	Teplota odvodního vzduchu z místnosti je příliš nízká .	Zjistěte příčinu nízké teploty. Překontrolujte montáž potrubí, volný průtok vzduchu.
Elektrický ohřev netopí.	Ohřev není aktivován, není povolen.	Ohřev aktivujte v nabídce menu, překontrolujte instalaci.

Jestliže nejsou problémy vyřešeny pomocí těchto informací, kontaktujte prodejce.

8.3 Graf řešení problémů





energy
efficient
ventilation

ÖSTBERG 

H ÖSTBERG AB

Box 54, SE-774 22 Avesta, Sweden

Phone: +46 226 860 00

E-mail: info@ostberg.com

www.ostberg.com